

**Paul di bura  
Colossae vene  
rofu  
Ago di ini adina**

*Paul di bura Colossae vene rofu* bi Colossae taoni ekalesia vene rofu bura reyo. Mina taoni bi Asia keika gaganiri Ephesus taoni di meda baedo eta rofu. Paul yaku mina dubu nitugi de reyo, idu ina bi mina gagani yokoi nari resi Ephesus gutuna moimai reyadi vene nifeidegamo. Ephesus bi Asia gagani di gavamani taoni tora. Paul yaku diba niyo Colossae di duburi bi ofa ofa oteimana vene amegamadi. Mina vene bi ago gira dudu nigamadi, Sei diba nisi moi vegu rina vegu noibanu moina amiye yaku “vima nufa ourefeidenana vene ma vava nufa vene” bedakai nivakeyaganedi. Mina oteimana vene ka niyadi, amiye akeke di vegu riyaganedi; mina bi roaita nugana, iruku ma beika baika goro rina.

Paul yaku ago rama dudu mina oteimana ago biri rigika bura reyo. Ini ago tora bi mini: Iesu Keriso ina maka moi vegu rido, ma mina kana vegu ini mokena vari gira aenasa bi amiye Iesu moi gaima rededi. Sei yaku kono tora noibanu Keriso dudu riyo ma ina dudu iniye rofu ka moi dairigo. Keriso vakoisa maka mina kono vene yaku moi vegu rina di uka mokena baku regedi. Kamini Paul yaku mina oteimana ago tora di moimai, mokena vari gira aededi vene di vegu rofu nido.

Ago yokoi bi Tychicus fafau, kaere bi Onesimus sa Paul gutuna mina bura rena Colossae ri moiyo. Paul sena Philemon rofu bura reyo, mina moimai rei tavoi reyo amiye Onesimus dada.

### **Beika sina ideri**

Ago di ini adina 1.1–8

Keriso di vegu ma moimai 1.9–2.19

Vegu ruaka Keriso dudu 2.20–4.6

Metona ago 4.7–18

<sup>1</sup> Na Paul, na bi Sei di ura dudu Iesu Keriso di nifeidena amiye yokoi. Mina uni dubuini Timothy sa bura reida—

<sup>2</sup> Sei di vene ma vegu rama rededi usika ourena Keriso ideri Colossae ri rofu:

Uni Baba Sei\* yaku buni tora gade ma uka amuta ya maraine.

### *Buni tora gade mana di usa usa nina*

<sup>3</sup> Ya dada usa usa nigasa toga toga uni Varika amiye Iesu Keriso di Baba Sei rofu buni tora gade masifa. <sup>4</sup> Adina una sena yi mokena vari gira

Iesu Keriso rofu aesi Sei di vene tau noibanu uka madedi, mina neideyafa. <sup>5</sup> Mina bi uka mokena

omari ya rofu ae mukora reyo dada. Ya bi sena mina ago ramari, mina ago buni bi neideyadi.

<sup>6</sup> Sena ya rofu baeyo ma kono tora noibanuri, ini meko varesi tora nido.† Yi fogori mina ida yokoiri ka makai reyo, boyo mina medari neidesi mamoma rama dudu, Sei di buni tora gade diba niyadi.

<sup>7</sup> Mina bi uni uka masifa unasa vakoi moimai

---

\* **1:2:** Bura bedakai ka ma Varika amiye Iesu Keriso...maragane nufa. † **1:6:** varesi tora nido; bura bedakai vareyo maka nufa.

rei tavoi redo amiye Epaphras ya oteimaro kana. Ina bi vegu ramari, Keriso di naivo redo amiye ya‡ dada.☆ 8 Ye yi uka mana, Vima dudu una ka nioteimaro.

9 Mina dada, ouresi medari yi sina neideyafari, bi ya rofu usa usa nina ferena de regamafa; vabara mokena ma Vima di ada yora tau noibanu dudu, ini ura di diba nina moi vata baeyaine, mina usa nigamafa. 10 Resi Varika amiye rofu nana rei mona resi ina moi ada rei vau resi vegu buni noibanu dudu, meko varesi Sei di diba ninari tora niyagane. 11 Ini vabara nufa isivaga dada, are rei gira rena noibanu ma ada dudu toro rena, mina rofu vava noibanu dudu egira reyagane. 12 Resi Baba rofu buni tora gade maragane, kaere bi vabarari, Sei di vene adina nisi rau regi dada, ya moi buni riyo. 13 Ina yaku mukuna di vava gabireri una erufusi moi yakusi ini uka mado Mida di ourefeidenana amena sana di vava gabireri una afei baeyo. 14 Ye ina kaere bi§ una voi resi erufusi uni vegu no koite makuyo.☆

### *Keriso di vegu ma ini moimai*

15 Keriso bi vena de Sei di rama iniye kana; ina bi beika baika tau noibanu rina koderi, bi amegamo. Sei yaku beika baika tau noibanu riyori, Keriso bi mina noibanu fafau ini vava nufa. 16 Adina ina dudu, oma ma konori vena ma vena de beika baika tau noibanu riyo. Bi ourefeidenana amena fata amededi vene, varika vene, ourefeidenana vene ma vava vene—mina tau

---

‡ 1:7: ya; bura bedakai una nufa. ☆ 1:7: Col 4.12; Phlm 23  
 § 1:14: Bura bedakai ka ini dava dudu nufa. ☆ 1:14: Eph 1.7

noibanu ina dudu ma ina rofu riyo. <sup>17</sup> Ma beika tau noibanu bi amena koderi, ina bi sena amegamo, resi ina yaku mina beika tau noibanu moi gogo risi adora rido. <sup>18</sup> Ma roaita kana, ina bi dubu di ada, kaere bi vegu di adina. Ina bi muyenari gutuna siko dadi rae reyo, ye beika baika tau fafau bi ourena amiye. ☆ <sup>19</sup> Adina Sei ini Mida ideri, iniye kana vata bae vau resi amedo vegasa ada regamo. <sup>20</sup> Sei ka ina dudu, beika baika konori ma omari tau noibanu iniye rofu, yasa auta regika ura reyo, ye makai sataurori Iesu di dava rausi reyori, bi uka amuta riyo. ☆

<sup>21</sup> Kamini meda yokoiri, yi mokenari vegu no dudu, Sei gutuna ya kaya ya moi gaima rigasa ini tuma vene nigamadi. <sup>22</sup> Idu gua ini roaita di muyena dudu, yasa auta reyo, kikifa, butigi yokoi de nufa ma vegu no nufa de ini nemokori ya afei baesi oteimagi dada. <sup>23</sup> Ye mokena vari gira toga aesi ya kaya nitugi resi are rei gira resi mina neideyadi ago buni di uka mokena gutuna moi etagae de rigedi vonisi, mina bi ogau nigedi. Mina ago buni bi oma gabireri beika baika noibanu riyo, mina rofu nirausi reyo, ma na Paul, na bi ini naivo reida amiye niyaka.

*Paul di moimai naivo redo amiye kana ekalesia vene rofu*

<sup>24</sup> Kamini ya dada esika moiyo, mina rofu gua ada reida. Keriso yaku ini roaita, mina ekalesia vene, ina dada esika moiyo, ma mina esika moiyo beika bi nufa de, bi na rofu vata baedo. <sup>25</sup> Ma Sei yaku moimai ya dada na maro, ye ini

---

☆ **1:18:** Eph 1.22-23    ☆ **1:20:** Eph 2.16

naivo reida amiye kana niyaka; mina moimai bi Sei di ago diba ni vau regida. <sup>26</sup> Ye makai mina sui ago meda tauri ma tutubena bounari sui nigamo, idu bi gua Sei di vene rofu moi ogau riyo. <sup>27</sup> Sei di ura reyo bi mina sui ago di vabara di buni vayavaya, ini tora tutubena idana vene di fogori, bi gokai ina vene rofu moi diba riyo; mina bi Keriso ya ideri amedo, bi vabara di uka mokena mini. <sup>28</sup> Kamini mina amiye niogau resi amiye tau noibanu rofu ago gira masi mokena vabara noibanu dudu amiye tau noibanu oteimagi afei baesifa, ye amiye tau noibanu Keriso dudu, sena tora niyadi kana oteimagifa dada. <sup>29</sup> Ye mina rofu ka ini reremama rena vava nai ideri moimai redo dudu, moimai regasa duro reida.

## 2

<sup>1</sup> Adina nai ura bi nai duro rena di toe bi gokai ya ma Laodicea ri amededi vene ma amiye tau, kaere nai seira vena kode, rofu diba niyagane.

<sup>2</sup> Ye makai ini uka egira reyagane. Kamini uka mana dudu vakoi gogo riyadiri, bi ada yora tau gade di buni vayavaya tau noibanu moisi Sei di sui ago diba niyagane; bi Keriso iniye mini,\*

<sup>3</sup> ma mokena vabara ma diba nina di gugura buni tau noibanu bi ini ideri moi sui rido.

<sup>4</sup> Na yaku mina nida, ye amiye yokoi yaku ini mokena dudu, niguba regika ga ya eru reyaine.

<sup>5</sup> Adina na bi ya venesa mironari de ameida, idu

---

\* **2:2:** Sei di sui ago...bi Keriso iniye mini; bura bedakai Sei di sui ago maka nufa, ma bedakai bi Keriso di Baba Sei di sui ago nufa, ma bedakai bi Baba ma Sei ma Keriso di sui ago nufa.

na bi vima dudu yasa, ma gokai yi vegu rorobo ma are rei gira rena, Keriso rofu mokena vari gira aededi mina vesi ada reida.

*Vegu amena Keriso ri vata baena*

<sup>6</sup> Mina dada, Varika amiye kana Iesu Keriso moyadi, inasa nana rebifa. <sup>7</sup> Ya beika oteimaro kana, ini ideri gutuna, yi daru feide nesi ya kaya yi vegu ina fafau akusi mokena vari gira aenari are rei gira refa. Resi buni tora gade mana rofu vata baesi rausi rebiyaine.

<sup>8</sup> Vei mona refo, amiye di mokena yora ma rei tavoi di eru rena ago dudu, ya yokoi moi gira rego baebu. Mina bi amiye di toutou ma mina kono di vima no di mokena dada, ma diya Keriso dada. <sup>9</sup> Adina Keriso di roaita ideri, Sei di vegu noibanu vata baesi amedo. <sup>10</sup> Ma ya bi ini ideri vata baeyo, kaere bi ourefeidenana ma vava nufa vene noibanu di adina amiye.

<sup>11</sup> Keriso sa bi amiye vana dudu yi roaita de nugaro; mina bi ini roaita nugana o roaita di vegu no nugana. <sup>12</sup> Ya babatise reyori, bi inasa vakoi guri aeyadi kana, ye ya mokena vari gira Sei yeiva iniye rofu aeyadi, kaere Keriso muyenari gutuna dadi rae reyo; ma ya ka dadi rae reyo.✧ <sup>13</sup> Ma yi ago gira odena ma roaita de nugana dudu muyeyadi, ye ina yaku uni vegu no tau noibanu koite makusi yasa vakoi moi vegu riyo.✧ <sup>14</sup> Mina ago gira di bura reyadi sina una tourage regamadi bi, sataurori ikoko reyadiri, ina yaku mina sina moi uroro reyo.✧ <sup>15</sup> Keriso bi satauro fafau mina ourefeidenana vima ma vava nufa vima

✧ 2:12: Rom 6.4 ✧ 2:13: Eph 2.1-5 ✧ 2:14: Eph 2.15

ini iya rena gugura moi etagae risi ariarari ebu resi moi maena reyo.

<sup>16</sup> Mina dada amiye yokoi yaku iruku ma koru irina, irakuna rena, eyo ruaka o Sabati meda mina dada ga ya emaraine.✠ <sup>17</sup> Mina bi beika baegedi di vima maka; idu beika baika rama bi Keriso di. <sup>18</sup> Amiye yokoi yaku ofa ave nina ma Sei di naivo naivo vima nivakena dudu, yi obini ya rofu moi etagae ga riyaine. Makai ina yaku yaduka vena kana dudu ago tau nigasa, roaita di mokena dudu ina kaya moi tora risi <sup>19</sup> Ada† moi gira de redo, kaere bi roaita tau noibanu di nena ma musa dudu ini yeiva masi moi gogo rido. Kamini Sei yaku moi tora rido ma makai tora nido.✠

### *Muyena ma vegu amena Keriso sa*

<sup>20</sup> Ya yaku Keriso sa kono di vima di vava gabireri gutuna muyeyadi dada, beika resi konori amededi kana, ago gira gabireri raga rededi? <sup>21</sup> Mina bi yomini: “Avaka moina ga re,” “Iruku iri vena ga re,” “Kui ga re.” <sup>22</sup> Mina bi beika baika tau noibanu dada moi reremama regedi o irigedi usi bi no nigedi, adina bi amiye di ago gira ma oteimana ago dada. <sup>23</sup> Amiye di ura dada Sei nivakenari, ofa ave nina ma roaita moi no rena vegu ogau nidediri, bi nemoko dudu venari bi mokena vabara nufa, idu roaita di ura rofu ini vava yokoi de iniye.

---

✠ **2:16:** Rom 14.1-6 † **2:19:** Ada: Mina bi Keriso. ✠ **2:19:** Eph 4.16

### 3

<sup>1</sup> Keriso sa dadi rae reyadi dada, beika baika odorori amededi mina maina refa, goina sanari Keriso yaku Sei di vana rama eta rofu ameinu redo.\* <sup>2</sup> Yi mokena bi beika baika odorori amededi rofu aebifa, diya mina kono di beika baika rofu de. <sup>3</sup> Adina ya bi muyeyadi ma yi vegu bi Keriso sa Sei ideri sui niyo. <sup>4</sup> Keriso, kaere bi yi vegu amena rama, ogau nigori, bi ya ka inasa vabara nufa ogau nigedi!

#### *Amiye ugava ma amiye ruaka*

<sup>5</sup> Mina dada kono di ura yi ideri mina moi etagae rifa: koa rena, uka kino, ura rena, mokena no ma moke moke moina, mina bi ofa sei nivakena. <sup>6</sup> Adina Sei yaku obe rededi mida mida rofu\* gubuyo iniye redo. <sup>7</sup> Ya ka meda yokoiri makai, mina vegu resi amegasa mina ideri nana regamadi.

<sup>8</sup> Idu gua ya ka mina tau noibanu makuyaganedi: badu, gubuyo sisi iniye, amiye rofu vegu no rena, nifafana rena ma iko boma ago yi vena gutuna. <sup>9</sup> Amiye ugava ini vegusa varuka kana kutuyadi, ye ya kaya ya kaya rofu ofa ofa ago ga nibiyaganedi dada.\* <sup>10</sup> Resi amiye ruaka varuka kana akuyadi. Mina bi ini riyo amiye di vima di diba nina dada, moi ruaka rido.\* <sup>11</sup> Ye minari tutubena idana amiye o Jew amiye bi de, roaita nugana o roaita nugana de bi de, okina amiye o vabara moina de amiye bi de, moimai rei tavoi

---

☆ **3:1:** Ps 110.1    \* **3:6:** obe rededi mida mida rofu; bura bedakai mina ago nufa de.    ☆ **3:9:** Eph 4.22    ☆ **3:10:** Gen 1.26; Eph 4.24



redo amiye o erufuna amiye bi de, idu Keriso bi tau noibanu ma tau noibanu di ideri amedo.

<sup>12</sup> Mina dada, Sei di kikifa ma uka masi auba reyo vene kana, uka di iriyeduka, uka buni, ave nina, iniye rofu mokei mona rena ma toro rena varuka kana akufa.✧ <sup>13</sup> Resi ya kaya ya kaya udiko refa. Ma amiye yokoi yaku amiye be rofu tourage rego vonisi, bi Varika amiye yi vegu no koite makuyo kana, ini vegu ka erufuyainedi.✧ <sup>14</sup> Kamini mina noibanu fafau uka mana tanu refa; mina yaku tau noibanu moi gogo risi rere-mama rorobo iniye regika rido. <sup>15</sup> Resi Keriso di uka amuta yi uka ideri ourefeideyaine; ya ka roaita yokoi maka dudu mina rofu roka niyo dada. Ya ka buni tora gade mabifa. <sup>16</sup> Keriso di ago yi ideri vata baesi amesi mokena vabara tau noibanu oteimaragane. Resi Sei di roka moi odoro rina sina, ma usa usa yauta ma vima di kikifa yauta dudu, ya kaya ya kaya ni mama resi yi uka meko ideri, Sei rofu buni tora gade mana dudu yauta niyagane.✧ <sup>17</sup> Resi ago nina o reremama rena, beika tau noibanu regasa Varika amiye Iesu di roka dudu resi ina dudu buni tora gade Baba Sei rofu mabifa.

### *Vegu ruaka auta rena*

<sup>18</sup> Odima vene, Varika amiye rofu bi buni kana, ya kaya ya kaya yi maruka vene rofu ekure refa.✧

<sup>19</sup> Maruka vene, yi odima vene uka masi ina rofu gubuyo bi ga rebifa.✧

---

✧ **3:12:** Eph 4.2 ✧ **3:13:** Eph 4.32 ✧ **3:16:** Eph 5.19-20

✧ **3:18:** Eph 5.22; 1 Pet 3.1 ✧ **3:19:** Eph 5.25; 1 Pet 3.7

<sup>20</sup> Mida mida, beika tau noibanuri yi nono baba di ago neidefa, adina mina yaku Varika amiye di uka moi ada rego.✧

<sup>21</sup> Baba vene, yi mida mida moi gubuyo ga rebifa, ini uka moi yau rigo baebu.✧

<sup>22</sup> Moimai rei tavoi rededi vene, beika baika tau noibanuri, yi kono di ourefeidenana vene di ago neidefa, diya ya vededi maka dudu de, amiye uka ada regika dudu maka, idu uka rama ma Varika amiye ori rena dudu ka.✧ <sup>23</sup> Beika baika rebigediri, bi diya amiye rofu, idu Varika amiye rofu yi ukari gutuna rei mona rebifa. <sup>24</sup> Adina ya ya diba Varika amiye gutuna, yi obini bi adina amiye kana moigedi. Ya bi Varika amiye Keriso rofu naivo rededi.† <sup>25</sup> Adina vegu no redo amiye yaku ini vegu no di obini dairisi moigo, ye Sei yaku amiye tau noibanu ini ida yokoi maka dudu kota redo.✧

## 4

<sup>1</sup> Ourefeidenana vene, yi moimai rei tavoi rededi vene rofu beika bi buni ma rama mafa, yi Ourefeidenana amiye omari amedo mina ya ya diba dada.✧

### *Ni mama rena ago*

<sup>2</sup> Nari rei mona renari, buni tora gade mana dudu toga toga usa usa nibifa. <sup>3</sup> Resi mina ituari una dada ka usa usa nibifa, ye Sei yaku ini ago rofu biri eboka reyaine, ye makai Keriso di sui ago niokugida; mina dada, seini dudu ka na misi

---

✧ **3:20:** Eph 6.1 ✧ **3:21:** Eph 6.4 ✧ **3:22:** Eph 6.5–8 † **3:24:** Bura bedakai ka dada nufa. ✧ **3:25:** Deut 10.17; Eph 6.9 ✧ **4:1:** Eph 6.9

diburari aeyo. <sup>4</sup> Ya usa nibifa bi na gokai mina ago nigida kana, makai ni mona mona regida.

<sup>5</sup> Mokena vabara dudu ekalesia vene de, ina fafau ya kaya ya kaya reremama rorobo resi meda yasa amedediri, vegu buni rei mona rebifa.✧ <sup>6</sup> Ramena yaku iruku moi guta redo kana, yi ago toga buni tora gade dudu niyagane, ye ya bi amiye neinei ini ago gokai nikabai regi diba niyagane.

*Metona yuata nina sina*

<sup>7</sup> Tychicus yaku nai beika baika tau noibanu ya nioteimago. Ina bi uni uka masifa dubuini ma vegu rama rena naivo redo amiye ma Varika amiye di moimai rei tavoi rena amiye kana unasa auta redo.✧✧ <sup>8</sup> Makai dada ya rofu nifeidegida—una gokai resifa ya\* diba niyagane ma ina yaku yi uka egira reyaine. <sup>9</sup> Ina bi Onesimus sa, kaere bi uni vegu rama rena uka masifa dubuini ma ya auta redo amiye yokoi. Ina roada yaku beika baika tau noibanu minari vata niyadi, mina ya nioteimagedi.✧

<sup>10</sup> Aristarchus, nai dibura asini, ma Mark, Barnabas di meraini, ina roada yaku yuata ya nifeidededi. (Ye Mark dada ago gira moyadi bi bae negori, bi afei dui reyaganedi.)✧ <sup>11</sup> Ma Joshua, kaere ka ini roka Justus vo nidedi, ina ka yuata ya nifeidedo. Mina maka bi Jew vene Sei di ourefeidenana amena sana rofu, nai auta rena

---

✧ **4:5:** Eph 5.16 ✧ **4:7:** Acts 20.4; 2 Tim 4.12 ✧ **4:7:** Eph 6.21–22 \* **4:8:** ya; bura bedakai ina...niyaine nufa. ✧ **4:9:** Phlm 10–12 ✧ **4:10:** Acts 12.12, 25; 13.13; 15.37–39; 19.29; 27.2; Phlm 24

moimai rededi vene di fogori. Ina yaku na moi aedeyadi.

<sup>12</sup> Epaphras, Iesu Keriso di moimai rei tavoi redo amiye, kaere bi yi amiye yokoi, yuata ya nifeidedo. Ina toga toga ini usa usa ninari ya dada duro redo, ye Sei di ura tau noibanu diba ni vau resi tora ninari, are rei gira reyagane.✠ <sup>13</sup> Adina, ina dada niokuda ina yaku ya ma Laodicea ma Hierapolis ri amededi vene rofu moimai gira regamo. <sup>14</sup> Luke, uka maida gauka dogo amiye, ma Demas yuata ya nifeidededi.✠

<sup>15</sup> Laodicea ri usika ourena ma Nympha ini yavari ekalesia venesa vakoi nai yuata mafa. <sup>16</sup> Mina bura yi vene rofu vesi nigori, Laodicea di ekalesia vene rofu ka vesi nifa; ma Laodicea gutuna bura ka vesi niyagane. <sup>17</sup> Resi Archippus nioteimafa, “Varika amiye di naivo rena moiyo, mina bi vesi rei vau re.”✠

<sup>18</sup> *Na Paul, nai vana dudu mina yuata sina bura reida.* Ago buni dada na diburari seini dudu ameida mokefa! Buni tora gade bi yasa.†

---

✠ **4:12:** Col 1.7; Phlm 23    ✠ **4:14:** 2 Tim 4.10, 11; Phlm 24

✠ **4:17:** Phlm 2    † **4:18:** Bura bedakai ka Rama nufa.

**Sei di Uka Ago Ruaka**  
**Ruth and the New Testament in the Doromu-Koki**  
**Language of Papua New Guinea**  
**Rut na Nupela Testamen long tokples Doromu-Koki**  
**long Niugini**

copyright © 2011-2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Doromu-Koki

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-03-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 31 Aug 2023

21189aa1-9850-5863-b4a2-22b21f2fbbe9